

新型コロナウイルスによる家計急変申立書

Declaration of Change in Household Income Due to COVID-19

学籍番号 Student ID No.	申請者氏名 Applicant's Name
<input type="checkbox"/> 日本人学生 <input type="checkbox"/> 私費留学生 International Student	
確認項目 / Questions	回答 Answers
1. いつから新型コロナウイルスによる家計への影響がありましたか？ When did COVID-19 start affecting your household income? (yyyy/mm)で記載	from / から
2. 誰が主にこの影響を受けましたか？ Who is especially affected?	<input type="checkbox"/> A. 父または母 Father or Mother ※留学生の場合、日本で同居する父母のみA.が選択可能です。 *International students may choose "A" only if they are living together with their parent(s) in Japan.
	<input type="checkbox"/> B. 申請者 Applicant
	<input type="checkbox"/> C. 配偶者 Spouse
	<input type="checkbox"/> D. その他 Other () ()に関係性を記入してください。Please write relationship in brackets.
3. この影響により、どのようなことが起こりましたか？ How have you been financially affected? ※該当する場合のみ、申請資格があります。Applicants must be either of A or B. International Students who chose B. are required to answer a. or b., too.	<input type="checkbox"/> A. 公的な援助を受けた 制度名 () Asked and approved for public organization's assistance program Program name ()
	<input type="checkbox"/> B. 収入が2021年、2020年または2019年と比較して1/2以下となった Annual income is expected to drop by 50% or more from 2021, 2020 or 2019 ※留学生でB.を選んだ者は下記のいずれかをチェック International Students who chose B. are required to answer a. or b.. <input type="checkbox"/> a. 2021年、2020年または2019年日本において、本人及び同居する家族に130万円以上のアルバイト代等の収入があり、かつ2022年において減収後の日本でのアルバイト代等の収入が1/2以下となった Students and/or family members physically living in the same household in Japan earned JPY 1,300,000 or more from part-time jobs etc. in Japan in 2021, 2020 or 2019, AND their annual income from part-time jobs etc. in Japan in 2022 is expected to drop by 50% or more from 2021, 2020 or 2019. <input type="checkbox"/> b. 2021年度に本学で授業料免除の申請をしている在学学生であり、かつ、本人及び日本で同居する家族の2021年、2020年または2019年の主たる収入がアルバイト代等であったが、2022年において減収後の日本でのアルバイト代等の収入が1/2以下になった A major source of income for students and/or family members physically living in the same household in Japan in 2021, 2020 or 2019 was part-time job etc. AND their annual income from part-time jobs etc. in Japan in 2022 is expected to drop by 50% or more from 2021, 2020 or 2019. In addition, applicants must be those who applied for tuition exemption for AY 2021.
4. 影響を詳細に記入してください。 Please describe in detail how COVID-19 has affected your household.	<div style="border-top: 1px dashed black; border-bottom: 1px dashed black; height: 100px;"></div>
以上のような理由で、2022年度後期の授業料免除を希望いたします。 For the above reasons, I would like to apply for tuition exemption for the 2022 fall semester.	